

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2004

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 22 août 2002
relative aux droits du patient en y insérant
le droit pour toute personne de recevoir
des soins visant à soulager sa douleur,
ainsi que l'arrêté royal n° 78 du
10 novembre 1967 relatif à
l'exercice des professions
des soins de santé**

AMENDEMENTS**N° 1 DE M. MAYEUR ET CONSORTS****Art. 3**

**À l'article 8, §1^{er}, alinéa 2, proposé, supprimer les
mots «et l'évaluation, la prise en compte».**

JUSTIFICATION

La disposition est ainsi rendue plus pratique. Le soulagement de la douleur doit être pris en compte dès le début des soins.

Document précédent :

Doc 51 **0551/ (2003/2004)** :

001 : Proposition de loi de M. Mayeur et Mmes Lambert et Burgeon.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2004

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 22 augustus
2002 betreffende de rechten van de patiënt
door de invoeging daarin van het voor
eenieder geldend recht om op pijnbestrijding
gerichte zorg toegediend te krijgen, alsmede
van koninklijk besluit nr. 78 van
10 november 1967 betreffende de
uitoefening van de gezondheidszorgberoepen**

AMENDEMENTEN**Nr. 1 VAN DE HEER MAYEUR c.s.****Art. 3**

**In het voorgestelde artikel 8, § 1, tweede lid, de
woorden «en de evaluatie, het in aanmerking nemen»
weglaten.**

VERANTWOORDING

Door die woorden weg te laten wordt de bepaling beter uitvoerbaar. Pijnbestrijding moet van bij de aanvang van de zorg in aanmerking worden genomen.

Voorgaand document :

Doc 51 **0551/ (2003/2004)** :

001 : Wetsvoorstel van de heer Mayeur en de dames Lambert en Burgeon.

N°2 DE M. MAYEUR ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 2. — *Un article 11bis, rédigé comme suit est inséré dans le chapitre III de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient :*

«Art. 11bis. — *Toute personne doit recevoir de la part des professionnels de la santé les soins les plus appropriés visant à prévenir, écouter, évaluer, prendre en compte, traiter et soulager la douleur.*». ».

Yvan MAYEUR (PS)
Françoise COLINIA (MR)
Annemie TURTELBOOM (VLD)
Anissa TEMSAMANI (sp.a-spirit)
Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Catherine DOYEN-FONCK (cdH)
Mark VERHAEGEN (CD&V)
Colette BURGEON (PS)

Nr. 2 VAN DE HEER MAYEUR c.s.

Art. 2

Dit artikel vervangt door wat volgt:

«Art. 2. — *In hoofdstuk III van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidende :*

«Art. 11bis.— *Elkeen behoort van de beroepsbeoefenaars in de zorgsector de meest aangepaste zorg te krijgen om de pijn te voorkomen, er aandacht voor te hebben, te evalueren, in aanmerking te nemen, te behandelen en te verzachten.*».».